

## Условия предоставления пакета InControl

Дата последнего изменения: 20 Март 2016

### 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1 Следующие слова при их употреблении в тексте настоящих Условий имеют указанный ниже смысл:

- (a) **«Услуги связи InControl»** передача данных, SMS и голосовых данных, осуществляемая поставщиком сетевых услуг с и на установленную и активированную телематическую SIM-карту в Автомобиле, например, для работы служб "Экстренный вызов", "Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance" или функции, предоставляемые через Приложение InControl Remote для Вашего смартфона;
- (b) **«Пакет InControl»** означает Служб «InControl», Приложение InControl Remote для Вашего смартфона и My Jaguar InControl Website;
- (c) **«Приложение InControl Remote для Вашего смартфона»** приложение для мобильного телефона, которое вы загрузили из Интернет-магазина (в соответствии с определением в п. 2.1) и которое позволяет вам использовать функции "Remote Essentials" и, в зависимости от подписки, функции "Remote Premium";
- (d) **«Службы InControl»** службы "InControl", на которые вы подписались и которые могут включать (в зависимости от модели автомобиля и подписки): (i) служб, предоставляемые через Приложение InControl Remote для Вашего смартфона и My Jaguar InControl website; а также (ii) служб «Экстренный вызов» (включая Услуги связи InControl); (iii) служб «Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance» (включая Услуги связи InControl); и (iv) службу "Live";
- (e) **«Функции Live»** – Функции, доступные через службу "Live", в том числе программное обеспечение, изображения, текст, данные и другое содержимое, являющееся частью этих приложений или относящееся к ним;
- (f) **«My Jaguar InControl Website»** означает веб-сайт по через который вы можете получить доступ к учетной записи пользователя Служб InControl и воспользоваться Функциями InControl;
- (g) **«Мобильная сеть»** означает мобильную телекоммуникационную сеть, посредством которой предоставляются Услуги связи InControl;
- (h) **«Оператор сотовой связи»** означает оператора мобильной связи, который предоставляет Услуги связи InControl или оператора мобильной связи, который предоставляет связь для службы "Live" и точки доступа Wi-Fi, в зависимости от контекста;
- (i) **«SIM-карты»** – Телематическая SIM-карта и Личная SIM-карта;

- (j) **«Личная SIM-карта»** – карта модуля идентификации абонента, устанавливаемая в Автомобиль с целью передачи данных для "Live" и точки доступа Wi-Fi. Личная SIM-карта приобретается вами отдельно;
- (k) **«Телематическая SIM-карта»** – карта модуля идентификации абонента, установленная в Автомобиль для предоставления Услуг связи InControl;
- (l) **«Пользователь»** означает лицо, пользующееся Пакетом InControl (или отдельными функциями пакета), включая владельца транспортного средства;
- (m) **«Транспортное средство»** означает транспортное средство, в отношении которого действует подписка на Пакет InControl;
- (n) **«Голос»** соединение для голосовых вызовов через Телематическую SIM-карту, сделанных вами в экстренные службы и/или поставщикам услуг помощи на дорогах и/или нашим поставщикам других услуг, о которых мы время от времени уведомляем вас, или голосовых вызовов, полученных данной Телематической SIM-картой от экстренных служб и/или таких поставщиков услуг;
- (o) **Мы/нас/наш** означает компанию «Jaguar Land Rover Limited» (номер компании 1672070), юридический адрес: Эбби Роуд, Уитли, Ковентри, CV3 4LF (Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF)); «Jaguar» является товарным знаком компании «Jaguar Land Rover Limited»;
- (p) **Вы/ваш** – лицо, фирма, компания или организация, являющаяся владельцем Автомобиля и/или покупателем Пакета InControl.

1.2 Если в настоящих Условиях мы используем понятия «письменная форма» или «написано», то они включают электронные письма, если не указано иное.

**2. ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩИМИ УСЛОВИЯМИ И УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПОНИМАЕТЕ ИХ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ АКТИВИРОВАТЬ И ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПАКЕТ INCONTROL. ОБРАТИТЕ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ НА СБОР И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАМИ НЕКОТОРЫХ ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ В ПУНКТЕ 5, УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПУНКТАХ 6 И 8, А ТАКЖЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В ПУНКТЕ 11 (ЕСЛИ ВЫ ЯВЛЯЕТЕСЬ ЮРИДИЧЕСКИМ ЛИЦОМ) И ПУНКТЕ 12 (ЕСЛИ ВЫ ЯВЛЯЕТЕСЬ ПОТРЕБИТЕЛЕМ).**

2.1 Принимая настоящие условия (**«Условия»**), вы вступаете с нами в договорные отношения, на основе которых мы предоставляем вам право пользования Пакетом InControl.

Мы предоставляем право пользования Пакетом InControl в соответствии с настоящими Условиями и при обязательном соблюдении всех правил и принципов, применяемых любым провайдером Магазина приложений, через чей сайт («интернет-магазин») вы загрузили Удаленное приложение для смартфона InControl, или соответствующим поставщиком любых функций Live. Если Удаленное приложение для смартфона InControl или функция Live включает программное обеспечение с

открытым исходным кодом, то условия лицензии для такого программного обеспечения могут заменить некоторые из настоящих Условий.

- 2.2 Настоящие условия также распространяются на вас, если вы являетесь пользователем Автомобиля, оснащенного InControl и являющегося частью парка. Парк – это группа Автомобилей, которые обслуживает, имеет в собственности или арендует компания или другое юридическое лицо, а не физическое лицо или семья. Например, это относится к арендованному Автомобилю, предоставленному вам компанией-арендатором, Автомобилю, предоставленному вам вашим работодателем, или Автомобилю, предоставленному вам нами или нашими авторизованными дилерами во временное пользование. Используя Службы InControl (в том числе управляя принадлежащим парку Автомобилем с активированными Службами InControl), вы соглашаетесь соблюдать настоящие Условия и нашу Политику конфиденциальности, даже если вы лично не приобретали или не брали в аренду данный Автомобиль или не подписывались на Службы InControl.
- 2.3 СТАВЯ ГАЛОЧКУ, ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ СВОЕ СОГЛАСИЕ С НАСТОЯЩИМИ УСЛОВИЯМИ И НАШЕЙ ПОЛИТИКОЙ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ. СТАВЯ ГАЛОЧКУ, ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ СВОЕ СОГЛАСИЕ С НАСТОЯЩИМИ УСЛОВИЯМИ И НАШЕЙ ПОЛИТИКОЙ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.
- 2.4 ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С НАСТОЯЩИМИ УСЛОВИЯМИ, ТО ВЫ НЕ СМОЖЕТЕ АКТИВИРОВАТЬ ПАКЕТ INCONTROL И НЕ ПОЛУЧИТЕ ПРАВО НА ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.
- 2.5 Вам необходимо распечатать один экземпляр настоящих Условий, чтобы обращаться к нему в дальнейшем. Копию действующей версии настоящих Условий вы можете найти на My Jaguar InControl website.

### **3. Изменение настоящих Условий и Пакета InControl**

- 3.1 Мы в любое время можем изменить настоящие Условия, о чем известим вас электронным письмом, в котором будет содержаться информация об изменениях, или отправим вам уведомление, когда вы в очередной раз запустите Приложение InControl Remote для Вашего смартфона или войдете на My Jaguar InControl Website. Новые условия могут отобразиться на дисплее, а вам будет необходимо прочесть их и принять, чтобы продолжить пользование Пакетом InControl.
- 3.2 Время от времени мы можем выпускать обновления приложения дистанционного управления InControl через интернет-магазин, с которого вы загрузили приложение, дополнительно на ваше устройство может быть отправлено уведомление. При выходе некоторых обновлений вы, вероятно, не сможете пользоваться Приложением InControl Remote для Вашего смартфона, пока не загрузите его последнюю версию и не примете новые условия его использования.
- 3.3 Мы можем вносить изменения в Служб InControl в следующих случаях:
- (a) при внесении изменений Поставщиками услуг; и/или
  - (b) если изменилось законодательство и другие нормы и правила, согласно которым мы обязаны изменить Служб InControl; и/или

(с) для изменения функциональных возможностей и улучшения Служб InControl.

О любых подобных изменениях вы будете уведомлены по электронной почте.

3.4 Если вы являетесь потребителем, мы можем прекратить использование вами Служб InControl в том случае, если любые изменения настоящих Условий или Пакета InControl будут иметь для вас существенные неблагоприятные последствия. В таких обстоятельствах, если вы являетесь первым владельцем Автомобиля, вы должны уведомить авторизованного дилера Jaguar, у которого вы приобрели или взяли в аренду Автомобиль, и он возместит вам денежные средства, предоплаченные за Службы InControl, которыми вы не воспользовались.

#### **4. Период, в течение которого мы предоставляем Пакет InControl**

4.1 После завершения создания вашей учетной записи Служб InControl мы отправим подтверждение на ваш адрес электронной почты, чтобы сообщить о начале использования Служб InControl. Обратите внимание: служба «Экстренный вызов» будет активирована до создания Вашей учетной записи Служб InControl, но будет работать с определенными ограничениями и без привязки Автомобиля к определенному лицу.

4.2 Предоставление служб Пакета InControl заканчивается в дату прекращения вашего договора на оказание услуг с Поставщиком услуг «Экстренный вызов» и "Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance". Предоставление Служб InControl завершится на дату окончания срока действия подписки ("**Дата окончания**"), если вы не продлите ее (как описано в п. 4.3) после Даты окончания или Пакет InControl не будет прекращен нами или вами досрочно в соответствии с п. 14 или 15. Для служб "Экстренный вызов" и "Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance" Дата окончания указана на My Jaguar InControl website.

4.3 Вы сможете продлить подписку на Службы InControl на My Jaguar InControl website или у авторизованных дилеров Jaguar. Информация о продлении подписки на Службы InControl будет указана на My Jaguar InControl website.

4.4 Обратите внимание: ваш доступ и использование служб "Экстренный вызов" и "Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance" будет прекращено автоматически, если вы удалите Автомобиль из учетной записи Служб InControl.

4.5 ЕСЛИ ВЫ БОЛЬШЕ НЕ ВЛАДЕЕТЕ ВАШИМ АВТОМОБИЛЕМ ИЛИ НЕ ИСПОЛЬЗУЕТЕ ЕГО (НАПРИМЕР, ЕСЛИ ВЫ ПРОДАЕТЕ АВТОМОБИЛЬ, СРОК АРЕНДЫ ИСТЕКАЕТ ИЛИ АВТОМОБИЛЬ УТЕРЯН ИЛИ УКРАДЕН И НЕ ВОЗВРАЩЕН), ВЫ ОБЯЗАНЫ УДАЛИТЬ АВТОМОБИЛЬ ИЗ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ СЛУЖБ INCONTROL. Это можно сделать на My Jaguar InControl website. Если вы не удалите Автомобиль, вы продолжите нести ответственность за все выплаты, если таковые последуют, за любые Службы InControl, предоставляемые в связи с Автомобилем. Вы несете ответственность за удаление всех данных и материалов (включая любую личную информацию), если таковые имеются, которые могут храниться в Автомобиле или Пакете InControl, прежде чем вы продадите или передадите Автомобиль, насколько это позволяет оборудование. Вы обязаны

уведомить нового владельца Автомобиля, если какие-то службы или функции активны при передаче Автомобиля, и вы обязаны уведомить нового владельца, что эти службы и функции связаны со сбором, использованием и передачей данных, как описано в настоящих Условиях и нашей Политике конфиденциальности.

## **5. Ваши личные данные**

5.1 Иногда в настоящих Условиях мы ссылаемся на условия нашей политики конфиденциальности, размещенные по веб-адресу: [www.jaguar.ru](http://www.jaguar.ru) («**Политика конфиденциальности**»). Вы должны соблюдать эти условия при использовании Пакетом InControl.

5.2 В целях предоставления Служб InControl нам и Поставщикам услуг необходимо получать данные о местонахождении вашего Транспортного средства. Мы всегда будем отслеживать место последней парковки Транспортного средства (и эту опцию вы сами не сможете отключить). Однако, вы в любое время сможете отключить опцию отслеживания передвижения («**Поездки**»), являющуюся частью Служб InControl, через My Jaguar InControl website или с помощью Приложения InControl Remote для Вашего смартфона, что предотвратит передачу с Транспортного средства любой «Информации о передвижении» (как определено в Политике конфиденциальности) (за исключением места последней парковки Транспортного средства). Однако, при активировании служб «Экстренный вызов» и «Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance» данные о местонахождении Транспортного средства отправляются соответствующему Поставщику Услуг, даже если функция «отслеживание передвижения» выключена. Пожалуйста, примите во внимание, что служб «Экстренный вызов» будут активированы автоматически при возникновении вызывающего активацию события, например при эвакуации вашего Транспортного средства при выключенном зажигании или срабатывании подушек безопасности в транспортном средстве, соответственно. Полную информацию о вызывающих активацию событиях вы можете получить в инструкции к Транспортному средству. Принимая условия настоящих Условий, Вы соглашаетесь на использование Информации о местонахождении в соответствии с Политикой конфиденциальности.

5.3 Если вы пользуетесь Функциями InControl, то даете свое согласие на сбор, обработку и использование нами, Поставщиками услуг, правоохранительными органами и экстренными службами указанных данных в соответствии с настоящими Условиями и Политикой конфиденциальности.

## **6. Пользование Пакетом InControl**

6.1 Вы обязаны:

- (a) Незамедлительно создать учетную запись Служб InControl, используя руководство, размещенное в Руководстве пользователя Jaguar InControl. Служб InControl не будут активированы до завершения всего процесса создания учетной записи. Кроме того, для активации службы "Live" необходимо завершить процесс настройки в Автомобиле;

- (b) Разумно использовать Служб InControl только по их назначению (например, воспользоваться функцией «Экстренный вызов» можно только в случаях реальной угрозы; функцией «Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance» - только в случаях, когда вам действительно нужна техническая помощь на дороге;
- (c) соблюдать все действующие правила дорожного движения и вождения транспортных средств, которые касаются пользования Функциями InControl (включая, среди прочих, правила пользования мобильными телефонами в Транспортных средствах);
- (d) обеспечить точность, полноту и достоверность данных, содержащихся в вашей учетной записи пользователя Служб InControl, а также уведомлять нас в кратчайшие сроки об изменении этих данных через My Jaguar InControl Website;
- (e) хранить логин, пароль и ПИН-коды к вашей учетной записи пользователя Служб InControl в безопасном месте. Не сообщайте никому Ваш пароль и ПИН-коды. Ни мы, ни Поставщики услуг не должны запрашивать полномочия, на основании которых кто-либо пользуется Вашим Транспортным средством, пароль и ПИН-код. Вы несете ответственность за действия, связанные с Функциями InControl, совершаемые любыми лицами с использованием Ваших идентификационных данных, и за исключением случаев нашей вины, мы не несем ответственности за любое неавторизованное использование Служб InControl;
- (f) обеспечить, чтобы все пользователи Пакета InControl знали и соблюдали настоящие Условия и Политику конфиденциальности (включая то, как мы получаем данные о Транспортном средстве);
- (g) нести ответственность за обеспечение Транспортного средства страховкой, поскольку Служб InControl, а также услуги, оказываемые Поставщиками услуг, не являются страховыми услугами и не заменяют страхование;
- (h) следить за включением сервисного режима "консьерж" на Автомобиле, если вы оставляете его тому, чей доступ к "Live" или точке доступа Wi-Fi на Автомобиле нежелателен;
- (i) нести ответственность за использование опции "запомнить меня", действующей в некоторых функциях Пакета InControl. Эта функция позволяет вам оставаться в системе Автомобиля для более удобного доступа к функциям. Обратите внимание: пока эта опция включена, любое лицо, использующее Автомобиль, сможет просматривать сохраненные настройки, приложения и личные данные в Автомобиле и использовать Службы InControl в Автомобиле от вашего лица. Следует отключить опцию "запомнить меня", если вы не хотите предоставлять доступ другим Пользователям;
- (j) применять Услуги связи InControl только для использования и доступа к Функциям InControl;

- (k) информировать нас или авторизованного дилера Jaguar в кратчайшие сроки, если вам станет известно о нарушении безопасности или несанкционированном использовании Служб InControl;
- (l) нести ответственность за внесение платы, взимаемой Операторами сотовой связи, и платы по тарифным планам, связанной с вашей Личной SIM-картой и использованием "Live" и точки доступа Wi-Fi. Сюда входит оплата Операторам сотовой связи за международный роуминг. Пожалуйста, обратите внимание, что данные в рамках услуг связи InControl будут отправляться через личную SIM-карту, при активации опции «Передача данных» или Wi-Fi соединения.

6.2 В некоторых странах может налагаться запрет или ограничения на использование определенных служб InControl (например, функция дистанционного запуска двигателя). Перед использованием служб InControl необходимо осведомиться обо всех местных законах страны, в которой вы собираетесь использовать или уже используете службы InControl и действовать в соответствии с ними.

6.3 Вы не должны:

- (a) Копировать Приложение InControl Remote или функции Live для Вашего смартфона за исключением случаев, когда копирование связано с нормальным использованием Приложения InControl Remote или функции Live для Вашего смартфона или, когда это необходимо в целях резервного копирования или обеспечения операционной безопасности данных;
- (b) сдавать в аренду, передавать на условиях сублицензии, одалживать, передавать, объединять, адаптировать или изменять Приложение InControl Remote для Вашего смартфона, функции Live и My Jaguar InControl Website;
- (c) вносить изменения в Приложение InControl Remote для Вашего смартфона, функции Live и в My Jaguar InControl website и в любую их часть, а также разрешать объединение и встраивание Приложения InControl Remote для Вашего смартфона, функции Live или My Jaguar InControl website и любой их части в другую программу;
- (d) разделять, декомпилировать, разбирать на составляющие коды и изготавливать производные продукты на основе Приложения InControl Remote для Вашего смартфона, функции Live и My Jaguar InControl website и любых их частей за исключением случаев, когда указанные действия допускаются как необходимые в целях обеспечения функциональной совместимости Приложения InControl Remote для Вашего смартфона, функции Live и My Jaguar InControl website с другим программным обеспечением при условии, что информация, полученная при осуществлении указанных действий:

- (i) используется исключительно в целях достижения функциональной совместимости Приложения InControl Remote для Вашего смартфона, функции Live и My Jaguar InControl website с другим программным обеспечением;
  - (ii) без необходимости не раскрывается и не обсуждается с третьими сторонами без нашего предварительного согласия; и
  - (iii) не используется для создания программного обеспечения, по существу аналогичного Приложению InControl Remote для Вашего смартфона, функции Live и My Jaguar InControl website.
- (e) использовать Пакет InControl незаконным образом, для совершения противоправных действий и с нарушением положений настоящих Условий, а также действовать обманным путем и совершать злоумышленные действия, например, разбирать на составляющие и встраивать вредоносный код, в том числе вирусы и другие вредоносные данные, в Приложение InControl Remote для Вашего смартфона, функции Live и My Jaguar InControl website и другие операционные системы;
- (f) нарушать наши права интеллектуальной собственности и права третьих сторон при использовании Пакета InControl (в той части, в которой его использование не ограничено настоящими Условиями);
- (g) использовать Услуги связи InControl таким образом, что это может помешать другим пользователям Оператора сотовой связи и стать причиной повреждения, выведения из строя, перегрузки, ухудшения и отклонений в работе наших систем и безопасности, а также систем и безопасности Оператора сотовой связи;
- (h) использовать Служб InControl и программное обеспечение для общения через Интернет-чаты, обмена файлами между устройствами («P2P»), пользования битторрентом (Bit Torrent) и сетью прокси-серверов; рассылки спама, безадресных незапрашиваемых электронных писем и рекламных сообщений, а также поддержки любых видов серверов электронной почты;
- (i) модифицировать, адаптировать, изменять, передавать и создавать производные продукты на основе SIM-карт;
- (j) разбирать на составляющие, декомпилировать и иными способами извлекать программные и объектные коды SIM-карт и другого программного обеспечения, работающего на SIM-картах;
- (k) перепродавать и использовать Пакет InControl для оказания услуг третьим сторонам, за исключением пассажиров, находящихся в Транспортном средстве на момент пользования Пакетом InControl;



- (l) использовать Телематическую SIM-карту в иных целях, кроме как для получения Услуг связи InControl и целях, в которых мы можем дополнительно разрешить ее использовать;
- (m) разрешать использование SIM-карт таким образом, что это может поставить под угрозу функциональность и качество связи по Мобильной сети и стать причиной ее повреждения и сбоев в работе, а также привести к нарушению целостности и безопасности телекоммуникационных и ИТ-сетей и систем;
- (n) иными способами использовать и копировать SIM-карты за исключением случаев, когда это разрешается настоящими Условиями;
- (o) использовать Услуги связи InControl для передачи голоса (в том числе с помощью Протокола передачи голоса через Интернет) в целях, отличающихся от тех, которые указаны в определении «Голос», содержащемся в настоящем документе выше, если иное не было предварительно согласовано с нами (в таком согласовании вам не может быть отказано без существенных оснований); и
- (p) использовать Службы InControl для оказания услуг, которые включают доступ к внешним IP- и Интернет-адресам через посреднический шлюз и иные средства.

6.4 При использовании служб InControl вы несете ответственность за собственную безопасность, а также безопасность пассажиров, автомобиля и личных вещей. Используйте службы InControl, в частности, приложение для смартфона InControl Remote и функции Live, только в безопасной обстановке. Мы не несем ответственность за несоблюдение данных требований, повлекшее смерть, травмы или материальный ущерб.

6.5 Используя Пакет InControl, вы признаете и соглашаетесь, что при передаче данных через интернет невозможно соблюдать полную конфиденциальность и безопасность. Несмотря на все меры предосторожности, принимаемые нами и нашими поставщиками услуг, мы не можем гарантировать, что информация, передаваемая через интернет с использованием Служб InControl, не может быть получена или перехвачена третьими лицами.

6.6 При установке Вами Личной SIM-картой, вы будете нести ответственность за внесение платы, взимаемой Операторами сотовой связи, и платы по тарифным планам за услуги и передачу данных, осуществленных с помощью Личной SIM-карты.

## **7. Права интеллектуальной собственности**

7.1 Вы подтверждаете, что права интеллектуальной собственности на Приложение InControl Remote для Вашего смартфона, функции Live и My Jaguar InControl website в любой точке мира принадлежат нам, что вы получили разрешение на использование Приложения InControl Remote для Вашего смартфона, функции Live и My Jaguar InControl website (а не приобрели право интеллектуальной собственности на них) и что в отношении Приложения InControl Remote для Вашего смартфона или функции Live вы не обладаете никакими правами, кроме права на его использование в соответствии с настоящими Условиями.

7.2 Вы подтверждаете, что у вас нет права доступа к Приложению InControl Remote для Вашего смартфона и My Jaguar InControl website в виде исходного кода. Некоторые из компонентов программного обеспечения, используемого в Приложении InControl Remote для Вашего смартфона, функции Live и My Jaguar InControl website, являются программным обеспечением с открытым исходным кодом, и права на объекты интеллектуальной собственности в них принадлежат третьим лицам. За исключением случаев подобных компонентов программного обеспечения с открытым исходным кодом, вы признаете, что у вас нет права доступа к любой части Пакета InControl в форме исходного кода.

## 8. **Возможность использования Служб InControl**

8.1 Для пользования Функциями InControl ваше Транспортное средство должно быть оснащено встраиваемым устройством для передачи и обработки данных, которое может принимать сигналы Глобальной навигационной спутниковой системы («ГЛОНАСС») и использовать сети беспроводной связи для соединения с поставщиками услуг.

8.2 С учетом пунктов 8.3. и 8.5:

- (a) Приложение InControl Remote для Вашего смартфона может использоваться в любой стране, если вы подключили службу роуминга данных на вашем устройстве или если вы соединены с Wi-Fi;
- (b) служба "Экстренный вызов" будет доступна в стране, в которой вы подписались на Службы InControl, а также в странах Таможенного союза и на Украине. В некоторых странах может быть сделан только голосовой вызов, а информация о местоположении не будет передаваться. Некоторые модели Транспортных средств, импортируемых в вашу страну, оснащены устройством вызова экстренных оперативных служб в соответствии с Техническим регламентом Таможенного союза ТР ТС 018/2011 «О безопасности колесных транспортных средств», которая передает информацию о дорожно-транспортных происшествиях и местонахождении Транспортного средства экстренным оперативным службам на номер «112» в соответствии с национальным законодательством стран Таможенного союза. Для таких Транспортных средств служба «Экстренный вызов» не будет доступна. Ни мы, ни Поставщики Услуг не несем ответственности за работу Государственной автоматизированной информационной системы «ЭРА-ГЛОНАСС» в странах Таможенного союза, за получение, обработку и передачу в экстренные оперативные службы информации о дорожно-транспортных происшествиях с помощью этой системы или иных государственных систем, а также за наличие в вашей стране экстренных оперативных служб и их действия;
- (c) служба "Optimised Jaguar Assistance" будет доступна в стране, в которой вы подписались на Службы InControl, а также в любой стране, где действует Ваша Jaguar Assistance;
- (d) служба Live может быть использована только в стране, в которой у вас есть подходящее соединение для передачи данных.

- 8.3 Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance будет недоступна при совершении звонка Экстренный вызов. "Служба Live" будет недоступна при совершении звонка Экстренный вызов или Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance, а также в течение короткого периода после этого.
- 8.4 Если вы приобрели услугу точки доступа Wi-Fi, следует обратить внимание, что:
- (a) Wi-Fi соединение может быть не всегда доступным и зависит от уровня мобильного сигнала выбранного Вами мобильного оператора;
  - (b) Wi-Fi соединение не будет доступно во время использования служб «Экстренный вызов», «Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance». Wi-Fi соединение также не будет доступно в течение 30 минут после окончания звонка Экстренный вызов и звонка Оптимизированной службе помощи на дорогах Jaguar Assistance;
- 8.5 Мы будем прилагать все наши умения и все разумные усилия, чтобы предоставить вам Служб InControl. Мы также предпримем все возможное, чтобы обеспечить вас Пакетом InControl 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Тем не менее, вы признаете, что:
- (a) Служб InControl могут быть недоступны в некоторых зонах (например, в отдаленной местности или в закрытом пространстве) и на их качество могут повлиять некоторые препятствия, например, горы, высокие здания и туннели;
  - (b) 2G- и/или 3G-сигнал, а также сигнал ГЛОНАСС не всегда могут быть доступны, и это может повлиять на работу и качество Служб InControl;
  - (c) Служб InControl могут не работать, если ваше Транспортное средство (и устройство для передачи и обработки данных, установленное на вашем Транспортном средстве, которое необходимо для получения Служб InControl) не обслуживаются и не поддерживаются в исправном состоянии;
  - (d) Служб InControl могут работать с перебоями и/или не работать вовсе во время проведения технического обслуживания и/или изменения Служб InControl (в том числе телекоммуникационных сетей);
  - (e) Мы не можем гарантировать полное отсутствие ошибок в работе или постоянный доступ к приложению для смартфона InControl Remote (или каким-либо функциям) или веб-сайту My Jaguar InControl, так как доступ к любым службам InControl и качество их работы зависят от наличия сигнала сети и других факторов, связанных с вашим автомобилем. Для получения более подробной информации о факторах, влияющих на доступ и работу служб InControl, обратитесь к руководству по эксплуатации;
  - (f) Работа Служб InControl зависит от работоспособности устройства для передачи и обработки данных, установленного на вашем Транспортном средстве. Поэтому если

устройство для передачи и обработки данных повреждено или разбито, Служб InControl не смогут быть предоставлены.

## **9. Функции Live**

- 9.1 Служба "Live" позволяет вам получать доступ к функциям Live в вашем Автомобиле. Мы выбрали и предоставили доступ к функциям Live для удобства наших клиентов. К функциям Live можно получить доступ через веб-сайт поставщика службы "Live".
- 9.2 Службы Live предоставляются нами или нашими авторизованными сторонними поставщиками. На каждую функцию Live распространяются условия и положения и политики конфиденциальности соответствующих сторонних поставщиков (существующие отдельно от настоящих Условий). При необходимости вы должны будете прочитать и принять их, чтобы использовать функции Live.
- 9.3 Мы не несем ответственность за любые договоренности и соглашения между вами и сторонними поставщиками приложений, и вы вступаете в них на свой собственный риск и за свой собственный счет. Например, вы несете ответственность за оплату любых расходов, связанных со функциями Live, которые вы загружаете или на которые вы подписываетесь.
- 9.4 Выбор функций Live, доступных в вашем Пакете InControl и Автомобиле, может время от времени меняться. Мы оставляем за собой право изменять, приостанавливать, удалять или блокировать любые Live функции в любое время без предварительного уведомления.
- 9.5 Мы не можем гарантировать точность, качество, производительность, доступность, полноту или надежность любых функций Live, а также отсутствие в них ошибок, актуальность или разрешение в рамках местного законодательства во всех странах.

## **10. Поставщики услуг, правоохранительные органы и аварийно-спасательные службы**

- 10.1 Чтобы предоставлять вам Службы InControl, мы сотрудничаем с различными поставщиками услуг (включая Операторов сотовой связи), правоохранительными органами и экстренными службами. Мы можем менять поставщиков услуг время от времени.
- 10.2 Мы не несем ответственность за действия или бездействие сторонних поставщиков услуг или за действия или бездействие правоохранительных органов или экстренных служб.
- 10.3 За исключением случаев, когда вы напрямую заключаете соглашение со сторонним поставщиком услуг, между вами и нашими поставщиками услуг не существует правовых отношений. Вы не будете сторонним выгодоприобретателем в любых соглашениях между нами и поставщиками услуг.

## **11. Ограничение ответственности, если вы – корпоративный клиент**

- 11.1 Вы подтверждаете, что Пакет InControl не был разработан по вашим индивидуальным запросам, а поэтому вы несете ответственность за то, чтобы он отвечал вашим требованиям.

11.2 Мы предоставляем Пакет InControl только для пользования внутри вашей компании, а вы соглашаетесь не перепродавать его.

11.3 Ни при каких обстоятельствах мы не несем перед вами ответственность, будь то ответственность по договору, в виду нарушения гражданских прав (в том числе по халатности), установленных законом обязанностей и иных норм, которая может возникнуть в связи с предоставлением Пакета InControl в связи с:

- (a) потерей прибыли, продаж, бизнеса или дохода;
- (b) остановкой производства;
- (c) потерей ожидаемых сбережений;
- (d) потерей и повреждением данных и информации;
- (e) потерей коммерческих возможностей, репутации и престижа;
- (f) любыми косвенными убытками и упущенной выгодой.

11.4 За потери, не указанные в пункте 11.3 (за которые мы не несем ответственности), наша максимальная общая ответственность в связи с предоставлением Пакета услуг InControl, будь то ответственность по договору, в виду нарушения гражданских прав (в том числе по халатности) и иных норм, при любых обстоятельствах ограничивается суммой равной 100% платежей, которые Вы уплатили нам за Пакет InControl.

11.5 В настоящих Условиях указаны все наши обязательства и ответственность, касающиеся предоставления Пакета InControl. За исключением случаев, отдельно оговариваемых в настоящих Условиях, в данном документе не содержится явных или подразумеваемых условий, гарантий, утверждений и иных положений, имеющих для нас обязательную силу.

## **12. Ограничение ответственности, если вы – конечный пользователь**

12.1 Вы подтверждаете, что Пакет InControl не был разработан по вашим индивидуальным запросам, а поэтому вы несете ответственность за то, чтобы он отвечал вашим требованиям.

12.2 Если мы не будем соблюдать настоящие Условия, то мы несем ответственность за предвидимые убытки и ущерб, которые вы понесли в результате того, что мы нарушили настоящие Условия, или по причине нашей халатности. Однако, мы не несем ответственности за непредвидимые убытки и ущерб. Убытки и ущерб считаются предвидимыми, если они являются очевидным следствием нарушения нами настоящих Условий.

12.3 Мы предоставляем Пакет InControl только для частного пользования. Вы соглашаетесь не использовать Пакет InControl в коммерческих и деловых целях, а также с целью перепродажи, а мы

не несем перед вами ответственность за потерю прибыли, бизнеса, коммерческих возможностей и остановку производства.

### **13. События вне нашего контроля**

13.1 В пункте 13 понятие «События вне нашего контроля» обозначает происшествия и события, которые мы не можем контролировать, включая, в частности, забастовки, локауты и другие производственные конфликты третьих сторон, гражданские волнения, восстания, вторжения, террористические атаки и угрозы террористических атак, войну (объявленную или фактическую), угрозу или подготовку к войне, пожары, взрывы, бури, наводнения, землетрясения, оседание горных пород, эпидемии и другие стихийные бедствия, отказ государственных и частных телекоммуникационных сетей, действия или бездействие правоохранительных органов и аварийно-спасательных служб.

13.2 Мы не несем ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение наших обязательств по настоящим Условиям, если неисполнение или ненадлежащее исполнение наших обязательств стало следствием того, что произошло Событие вне нашего контроля.

13.3 Если произошло Событие вне нашего контроля, которое повлияло на исполнение наших обязательств по настоящим Условиям:

- (a) Мы уведомим вас об этом в кратчайшие сроки; и
- (b) Выполнение наших обязательств по настоящим Условиям будет приостановлено, а срок выполнения наших обязательств будет продлен на период, равный времени, в течение которого длилось Событие вне нашего контроля. Если Событие вне нашего контроля влияет на предоставление Служб InControl, то мы возобновим предоставление служб в кратчайшие сроки после того, как прекратится Событие вне нашего контроля.

13.4 Вы можете расторгнуть с нами договор, если произошло Событие вне нашего контроля, и вы больше не хотите пользоваться Функциями InControl.

### **14. Прекращение и приостановка нами предоставления Пакета InControl**

14.1 В случае, если вы:

- (a) нарушаете любое из настоящих Условий;
- (b) являетесь потребителем и становитесь банкротом; или
- (c) являетесь корпоративным клиентом и ваша компания, фирма или организация проходит процесс ликвидации, или назначается распорядитель части или всех ее активов,

то мы имеем право незамедлительно прекратить или приостановить предоставление вам Пакета InControl (или его части). Если вы нарушили любое из настоящих Условий, вы обязаны возместить нам расходы, понесенные нами в результате того, что вы нарушили положения настоящих Условий.

14.2 Если вы нарушаете условия, содержащиеся выше в пункте 6, то наш Оператор сотовой связи имеет право незамедлительно приостановить предоставление Услуг связи InControl, а вы обязаны возместить разумные расходы, которые наш Оператор сотовой связи понес в связи с тем, что вы нарушили положения настоящих Условий.

14.3 Мы будем иметь право незамедлительно прекратить предоставление вам Служб InControl, если мы перестанем предоставлять Службы InControl в вашей стране или всем нашим клиентам по любой причине.

## **15. Прекращение владения Автомобилем и последствия прекращения предоставления Пакета InControl**

15.1 Если вы больше не владеете Автомобилем или не используете его (например, вы продаете автомобиль, истекает срок аренды или автомобиль утрачен или украден) вы должны:

- (a) удалить ваш Автомобиль из учетной записи Служб InControl;
- (b) по возможности удалить профиль пользователя и любые сохраненные настройки, приложения, информацию и личные данные из Автомобиля;
- (c) по возможности обеспечить отключение опции "запомнить меня" для некоторых функций Пакета InControl и/или выйти из этих функций.

15.2 Если вы больше не владеете Автомобилем или не используете его при текущей подписке на службы "Экстренный вызов" и/или "Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance" эти службы будут предоставляться новому владельцу вашего Автомобиля на оставшийся период подписки, при условии, что новый владелец создаст собственную учетную запись Служб InControl. Чтобы использовать службу "Live" и точку доступа Wi-Fi, новый владелец должен будет создать учетную запись Служб InControl и подписаться на соответствующий тарифный план.

15.3 По прекращении предоставления Пакета InControl:

- (a) вы лишаетесь прав, которые вы получили по настоящим Условиям;
- (b) вы обязаны незамедлительно прекратить все действия, разрешенные настоящими Условиями, включая пользование Функциями InControl;
- (c) вы обязаны незамедлительно удалить Приложение InControl Remote для Вашего смартфона со всех устройств, на которых оно было установлено, и незамедлительно удалить все копии Приложения InControl Remote для Вашего смартфона, находящиеся в вашем владении, на вашем хранении или под вашим контролем.

15.4 После Даты окончания или досрочного прекращения использования Пакета InControl мы можем удалить все записи и данные, имеющиеся у нас или контролируемые нами, в связи с вашими Службами InControl, без каких-либо обязательств перед вами.

## **16. Как с нами связаться?**

16.1 Если вы являетесь конечным пользователем, и у вас возникли вопросы или появились жалобы, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным дилером Jaguar.

16.2 Если вы являетесь конечным пользователем или корпоративным клиентом и хотите связаться с нами в письменной форме, то можете вручить письмо лично или отправить его по почте в адрес авторизованного дилера Jaguar. Если нам будет необходимо связаться с вами в письменной форме или вручить вам письменное уведомление, то мы отправим вам письмо по электронной почте, вручим вам его лично или сделаем отправление по почте по адресу, который вы сообщили авторизованному дилеру Jaguar при покупке вашего Транспортного средства.

## **17. Другие важные условия**

17.1 Мы можем передать наши права и обязанности по настоящим Условиям другой организации, но это не повлияет на ваши права и обязанности по настоящим Условиям.

17.2 Вы можете передавать ваши права и обязанности по настоящим Условиям другому лицу, если от нас на это было получено письменное согласие.

17.3 Договор о предоставлении Пакета InControl заключен между нами и вами. Никакое другое лицо не имеет прав на исполнение положений настоящих Условий за исключением тех случаев, когда Оператор сотовой сети может применить к вам меры, указанные в пункте 6 и пункте 14.2, если вы нарушаете соответствующие условия.

17.4 Следующие пункты продолжают действовать после прекращения предоставления Пакета InControl: 5, 6 7, 9, 10.2,11, 12, 13, 14, 15 и 17 настоящих Условий.

17.5 Все положения настоящих Условий трактуются отдельно. Если суд или другой компетентный орган сочтет какое-либо положение незаконным или неисполнимым, то остальные положения остаются в силе.

17.6 Если мы не настаиваем, чтобы вы выполняли свои обязательства по настоящим Условиям, если мы не принуждаем вас к соблюдению наших прав или если мы откладываем выполнение указанных действий, то это не значит, что мы отказываемся от своих прав в отношении вас и что вы не обязаны выполнять свои обязательства. Если мы в каком-то случае допускаем, чтобы вы не выполняли свои обязательства, то мы сообщим вам об этом в письменной форме. Однако это не значит, что мы автоматически разрешаем вам не выполнять свои обязательства в дальнейшем.

17.7 Если вы являетесь конечным пользователем, то наш с вами договор о вашем использовании Пакета InControl регулируется английским правом. Это означает, что все споры и иски касательно этого



вопроса также регулируются английским правом. Мы с вами признаем, что любые споры будут разрешаться судом по месту нахождения компании «Jaguar Land Rover Limited».

- 17.8 Если вы являетесь корпоративным клиентом, то настоящее разрешение, его предмет и состав (а также все внедоговорные споры и иски) регулируются английским правом. Мы с вами признаем, что любые споры будут разрешаться судом по месту нахождения компании «Jaguar Land Rover Limited».

## Условия предоставления пакета InControl

Дата последнего изменения: 20 Март 2016

### Условия предоставления пакета InControl F-Type 16-го модельного года

#### 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1 Следующие слова при их употреблении в тексте настоящих Условий имеют указанный ниже смысл:

- (a) **«Услуги связи InControl»** означает передачу данных, СМС и голоса через оператора сотовой связи с и на установленные и активированные SIM-карты в транспортном средстве;
- (b) **«Пакет InControl»** означает Функции «InControl», Приложение InControl Remote для Вашего смартфона и My Jaguar InControl Website;
- (c) **«Приложение InControl Remote для Вашего смартфона»** означает приложение для мобильного телефона, загружаемое из интернет-магазина (как это оговорено ниже в пункте 2.1) и позволяющее вам использовать определенные сервисы InControl;
- (d) **«Функции InControl»** включают: (i) функции, предоставляемые через Приложение InControl Remote для Вашего смартфона и My Jaguar InControl website; а также (ii) функцию «Экстренный вызов» (включая Услуги связи InControl); функцию «Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance» (включая Услуги связи InControl); функцию «InControl Secure», услуги по которым оказываются вам третьими лицами (далее – **«Поставщики услуг»**) на основании отдельных договоров, заключенных между ними и вами;
- (e) **«My Jaguar InControl Website»** означает веб-сайт по через который вы можете получить доступ к учетной записи пользователя Функций InControl и воспользоваться Функциями InControl;
- (f) **«Мобильная сеть»** означает мобильную телекоммуникационную сеть, посредством которой предоставляются Услуги связи InControl;
- (g) **«Оператор сотовой связи»** означает оператора мобильной связи, который предоставляет Услуги связи InControl;
- (h) **«SIM-карты»** означает карты с модулем идентификации абонента, которые устанавливаются в транспортное средство с целью его подключения к сети мобильной связи
- (i) **«Пользователь»** означает лицо, пользующееся Пакетом InControl (или отдельными функциями пакета), включая владельца транспортного средства;

- (j) **«Транспортное средство»** означает транспортное средство, в отношении которого действует подписка на Пакет InControl;
- (k) **«Голос»** означает соединение для совершения голосовых вызовов через SIM-карту с целью установления связи с экстренными службами и/или техническими службами помощи на дорогах, с которыми у вас заключены договоры на оказание соответствующих услуг, или голосовые вызовы от экстренных и/или других служб, принятые на указанную SIM-карту;
- (l) **Мы/нас/наш** означает компанию «Jaguar Land Rover Limited» (номер компании 1672070), юридический адрес: Эбби Роуд, Уитли, Ковентри, CV3 4LF (Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF); «Jaguar» является товарным знаком компании «Jaguar Land Rover Limited»;
- (m) **Вы/ваш** – лицо, фирма или компания, приобретающая Пакет InControl.

1.2 Если в настоящих Условиях мы используем понятия «письменная форма» или «написано», то они включают электронные письма, если не указано иное.

## **2. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ПЕРЕД АКТИВАЦИЕЙ ПАКЕТА INCONTROL:**

2.1 Принимая настоящие условия (**«Условия»**), вы вступаете с нами в договорные отношения, на основе которых мы предоставляем вам право пользования Пакетом InControl.

Мы предоставляем право пользования Пакетом InControl в соответствии с настоящими Условиями и при обязательном соблюдении всех правил и принципов, применяемых любым провайдером Магазина приложений, через чей сайт («интернет-магазин») вы загрузили Удаленное приложение для смартфона InControl. Если Удаленное приложение для смартфона InControl включает программное обеспечение с открытым исходным кодом, то условия лицензии для такого программного обеспечения могут заменить некоторые из настоящих Условий.

2.2 **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ НАСТОЯЩИЕ УСЛОВИЯ И УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫ ИХ ПОНЯЛИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВЫПОЛНИТЕ АКТИВАЦИЮ ВАШЕГО ПАКЕТА INCONTROL.**

2.3 **ЕСЛИ ВЫ УСТАНОВЛИВАЕТЕ ГАЛОЧКУ В СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ КЛЕТКЕ И ПРИНИМАЕТЕ НАСТОЯЩИЕ УСЛОВИЯ (ЭТО НЕОБХОДИМО СДЕЛАТЬ, ЧТОБЫ НАЧАТЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПАКЕТОМ INCONTROL), ТО ВЫ В ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ СОГЛАШАЕТЕСЬ ВЫПОЛНЯТЬ НАСТОЯЩИЕ УСЛОВИЯ (ВКЛЮЧАЯ, В ЧАСТНОСТИ, ПРИНЦИПЫ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, УКАЗАННЫЕ В ПУНКТЕ 10 (ДЛЯ КОРПОРАТИВНЫХ КЛИЕНТОВ) И ПУНКТЕ 11 (ДЛЯ КОНЕЧНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ)).**

2.4 **ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С НАСТОЯЩИМИ УСЛОВИЯМИ, ТО ВЫ НЕ СМОЖЕТЕ АКТИВИРОВАТЬ ПАКЕТ INCONTROL И НЕ ПОЛУЧИТЕ ПРАВО НА ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.**

2.5 Вам необходимо распечатать один экземпляр настоящих Условий, чтобы обращаться к нему в дальнейшем.

2.6 По завершении создания учетной записи пользователя Функций InControl мы отправим подтверждение на вашу электронную почту. В подтверждении будет содержаться сообщение о том, что началось предоставление Функций InControl.

### **3. Изменение настоящих Условий и Пакета InControl**

3.1 Мы в любое время можем изменить настоящие Условия, о чем известим вас электронным письмом, в котором будет содержаться информация об изменениях, или отправим вам уведомление, когда вы в очередной раз запустите Приложение InControl Remote для Вашего смартфона или войдете на My Jaguar InControl Website. Новые условия могут отобразиться на дисплее, а вам будет необходимо прочесть их и принять, чтобы продолжить пользование Пакетом InControl.

3.2 Время от времени мы можем выпускать обновления приложения дистанционного управления InControl через интернет-магазин, с которого вы загрузили приложение, дополнительно на ваше устройство может быть отправлено уведомление. При выходе некоторых обновлений вы, вероятно, не сможете пользоваться Приложением InControl Remote для Вашего смартфона, пока не загрузите его последнюю версию и не примете новые условия его использования.

3.3 Мы можем вносить изменения в Функции InControl в следующих случаях:

- (a) при внесении изменений Поставщиками услуг; и/или
- (b) если изменилось законодательство и другие нормы и правила, согласно которым мы обязаны изменить Функции InControl; и/или
- (c) для изменения функциональных возможностей и улучшения Функций InControl.

О любых подобных изменениях вы будете уведомлены по электронной почте.

3.4 Если вы являетесь конечным пользователем, то у вас есть право отключить Функции InControl в том случае, если изменения, внесенные в настоящие Условия или в Пакет InControl, несут для вас существенные неблагоприятные последствия. В этом случае Поставщики услуг не смогут оказывать вам услуги.

### **4. Период, в течение которого мы предоставляем Пакет InControl**

4.1 Предоставление функций Пакета InControl заканчивается в дату прекращения вашего договора на оказание услуг с Поставщиком услуг «Экстренный вызов» и «InControl Secure».

4.2 Возобновить пользование Пакетом InControl вы можете после перезаключения договора на оказание услуг с Поставщиками услуг.

### **5. Ваши личные данные**

5.1 Иногда в настоящих Условиях мы ссылаемся на условия нашей политики конфиденциальности, размещенные по веб-адресу: [www.jaguar.ru](http://www.jaguar.ru)(«Политика конфиденциальности»). Вы должны

соблюдать эти условия при пользовании Пакетом InControl. Также, начиная пользование Пакетом InControl, вы понимаете и соглашаетесь с тем, что передача информации по Интернет никогда не является полностью конфиденциальной и безопасной. Вы понимаете, что любую информацию, передаваемую через Интернет как часть Функций InControl, могут прочитать или перехватить сторонние лица.

- 5.2 В целях предоставления Функций InControl нам и Поставщикам услуг необходимо получать данные о местонахождении вашего Транспортного средства. Мы всегда будем отслеживать место последней парковки Транспортного средства (и эту опцию вы сами не сможете отключить). Однако, вы в любое время сможете отключить опцию отслеживания передвижения («**Поездки**»), являющуюся частью Функций InControl, через My Jaguar InControl website или с помощью Приложения InControl Remote для Вашего смартфона, что предотвратит передачу с Транспортного средства любой «Информации о передвижении» (как определено в Политике конфиденциальности) (за исключением места последней парковки Транспортного средства). Однако, при активировании функций «Экстренный вызов», «Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance» и «InControl Secure» данные о местонахождении Транспортного средства отправляются соответствующему Поставщику Услуг, даже если функция «отслеживание передвижения» выключена. Пожалуйста, примите во внимание, что функции «InControl Secure» и «Экстренный вызов» будут активированы автоматически при возникновении вызывающего активацию события, например при эвакуации вашего Транспортного средства при выключенном зажигании или срабатывании подушек безопасности в транспортном средстве, соответственно. Полную информацию о вызывающих активацию событиях вы можете получить в инструкции к Транспортному средству. Принимая условия настоящих Условий, Вы соглашаетесь на использование Информации о местонахождении в соответствии с Политикой конфиденциальности.
- 5.3 Если вы пользуетесь Функциями InControl, то даете свое согласие на использование указанных данных в соответствии с Политикой конфиденциальности.

## **6. Пользование Пакетом InControl**

- 6.1 Вы обязаны:
- (a) Незамедлительно создать учетную запись Функций InControl, используя руководство, размещенное в Руководстве пользователя Jaguar InControl. Функции InControl не будут активированы до завершения всего процесса создания учетной записи;
  - (b) Разумно использовать Функции InControl только по их назначению (например, воспользоваться функцией «Экстренный вызов» можно только в случаях реальной угрозы; функцией «Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance» - только в случаях, когда вам действительно нужна техническая помощь на дороге; а функцией «InControl Secure» - только в тех случаях, когда действительно произошел угон и/или у вас есть основания полагать, что произошел угон вашего Транспортного средства);

- (c) соблюдать все действующие правила дорожного движения и вождения транспортных средств, которые касаются пользования Функциями InControl (включая, среди прочих, правила пользования мобильными телефонами в Транспортных средствах);
- (d) обеспечить точность, полноту и достоверность данных, содержащихся в вашей учетной записи пользователя Функций InControl, а также уведомлять нас в кратчайшие сроки об изменении этих данных через My Jaguar InControl Website;
- (e) хранить логин, пароль и ПИН-код к вашей учетной записи пользователя Функций InControl в безопасном месте. Не сообщайте никому Ваш пароль и ПИН-код. Ни мы, ни Поставщики услуг не должны запрашивать полномочия, на основании которых кто-либо пользуется Вашим Транспортным средством, пароль и ПИН-код. Вы несете ответственность за действия, связанные с Функциями InControl, совершаемые любыми лицами с использованием Ваших идентификационных данных, и за исключением случаев нашей вины, мы не несем ответственности за любое неавторизованное использование Функций InControl;
- (f) обеспечить, чтобы все пользователи Пакета InControl знали и соблюдали настоящие Условия и Политику конфиденциальности (включая то, как мы получаем данные о Транспортном средстве);
- (g) нести ответственность за обеспечение Транспортного средства страховкой, поскольку Функции InControl, а также услуги, оказываемые Поставщиками услуг, не являются страховыми услугами и не заменяют страхование;
- (h) убедиться, что вы включили «Сервисный режим» во время обслуживания Транспортного средства и «Режим транспортировки» во время перевозки вашего Транспортного средства, чтобы предотвратить срабатывание противоугонной сигнализации. Это можно сделать через Приложение InControl Remote для Вашего смартфона или через My Jaguar InControl Website;
- (i) применять Услуги связи InControl только для использования и доступа к Функциям InControl.

6.2 В некоторых странах может налагаться запрет или ограничения на использование определенных служб InControl (например, функция дистанционного запуска двигателя). Перед использованием служб InControl необходимо осведомиться обо всех местных законах страны, в которой вы собираетесь использовать или уже используете службы InControl и действовать в соответствии с ними.

6.3 Вы не должны:

- (a) Копировать Приложение InControl Remote для Вашего смартфона за исключением случаев, когда копирование связано с нормальным использованием Приложения InControl Remote для Вашего смартфона или когда это необходимо в целях резервного копирования или обеспечения операционной безопасности данных;

- (b) сдавать в аренду, передавать на условиях сублицензии, одалживать, передавать, объединять, адаптировать или изменять Приложение InControl Remote для Вашего смартфона и My Jaguar InControl Website;
- (c) вносить изменения в Приложение InControl Remote для Вашего смартфона и в My Jaguar InControl website и в любую их часть, а также разрешать объединение и встраивание Приложения InControl Remote для Вашего смартфона или My Jaguar InControl website и любой их части в другую программу;
- (d) разделять, декомпилировать, разбирать на составляющие коды и изготавливать производные продукты на основе Приложения InControl Remote для Вашего смартфона и My Jaguar InControl website и любых их частей за исключением случаев, когда указанные действия допускаются как необходимые в целях обеспечения функциональной совместимости Приложения InControl Remote для Вашего смартфона и My Jaguar InControl website с другим программным обеспечением при условии, что информация, полученная при осуществлении указанных действий:
  - (i) используется исключительно в целях достижения функциональной совместимости Приложения InControl Remote для Вашего смартфона и My Jaguar InControl website с другим программным обеспечением;
  - (ii) без необходимости не раскрывается и не обсуждается с третьими сторонами без нашего предварительного согласия; и
  - (iii) не используется для создания программного обеспечения, по существу аналогичного Приложению InControl Remote для Вашего смартфона и My Jaguar InControl website.
- (e) использовать Пакет InControl незаконным образом, для совершения противоправных действий и с нарушением положений настоящих Условий, а также действовать обманным путем и совершать злоумышленные действия, например, разбирать на составляющие и встраивать вредоносный код, в том числе вирусы и другие вредоносные данные, в Приложение InControl Remote для Вашего смартфона, My Jaguar InControl website и другие операционные системы;
- (f) нарушать наши права интеллектуальной собственности и права третьих сторон при использовании Пакета InControl (в той части, в которой его использование не ограничено настоящими Условиями);
- (g) использовать Услуги связи InControl таким образом, что это может помешать другим пользователям Оператора сотовой связи и стать причиной повреждения, выведения из строя, перегрузки, ухудшения и отклонений в работе наших систем и безопасности, а также систем и безопасности Оператора сотовой связи;

- (h) использовать Функции InControl и программное обеспечение для общения через Интернет-чаты, обмена файлами между устройствами («P2P»), пользования битторрентом (Bit Torrent) и сетью прокси-серверов; рассылки спама, безадресных незапрашиваемых электронных писем и рекламных сообщений, а также поддержки любых видов серверов электронной почты;
- (i) модифицировать, адаптировать, изменять, передавать и создавать производные продукты на основе SIM-карт;
- (j) разбирать на составляющие, декомпилировать и иными способами извлекать программные и объектные коды SIM-карт и другого программного обеспечения, работающего на SIM-картах;
- (k) перепродавать и использовать Пакет InControl для оказания услуг третьим сторонам, за исключением пассажиров, находящихся в Транспортном средстве на момент пользования Пакетом InControl;
- (l) использовать SIM-карты в иных целях, кроме как для установления соединения, получения Функций InControl и пользования другими специальными приложениями, к которым мы периодически открываем доступ;
- (m) разрешать использование SIM-карт таким образом, что это может поставить под угрозу функциональность и качество связи по Мобильной сети и стать причиной ее повреждения и сбоев в работе, а также привести к нарушению целостности и безопасности телекоммуникационных и ИТ-сетей и систем;
- (n) иными способами использовать и копировать SIM-карты за исключением случаев, когда это разрешается настоящими Условиями;
- (o) использовать Услуги связи InControl для передачи голоса (в том числе с помощью Протокола передачи голоса через Интернет) в целях, отличающихся от тех, которые указаны в определении «Голос», содержащемся в настоящем документе выше, если иное не было предварительно согласовано с нами (в таком согласовании вам не может быть отказано без существенных оснований); и
- (p) использовать Функции InControl для оказания услуг, которые включают доступ к внешним IP- и Интернет-адресам через посреднический шлюз и иные средства.

6.4 При использовании служб InControl вы несете ответственность за собственную безопасность, а также безопасность пассажиров, автомобиля и личных вещей. Используйте службы InControl, в частности, приложение для смартфона InControl Remote, только в безопасной обстановке. Мы не несем ответственность за несоблюдение данных требований, повлекшее смерть, травмы или материальный ущерб.

## 7. Права интеллектуальной собственности



7.1 Вы подтверждаете, что права интеллектуальной собственности на Приложение InControl Remote для Вашего смартфона и My Jaguar InControl website в любой точке мира принадлежат нам, что вы получили разрешение на использование Приложения InControl Remote для Вашего смартфона и My Jaguar InControl website (а не приобрели право интеллектуальной собственности на них) и что в отношении Приложения InControl Remote для Вашего смартфона вы не обладаете никакими правами, кроме права на его использование в соответствии с настоящими Условиями.

7.2 Вы подтверждаете, что у вас нет права доступа к Приложению InControl Remote для Вашего смартфона и My Jaguar InControl website в виде исходного кода.

## **8. Возможность использования Функций InControl**

8.1 Для пользования Функциями InControl ваше Транспортное средство должно быть оснащено встраиваемым устройством для передачи и обработки данных, которое может принимать сигналы Глобальной навигационной спутниковой системы («ГЛОНАСС») и использовать сети беспроводной связи для соединения с поставщиками услуг.

8.2 Приложение InControl Remote для Вашего смартфона может использоваться в любой стране, если вы подключили функцию роуминга данных на вашем устройстве или если вы соединены с Wi-Fi. Функции «Экстренный вызов», «Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance» и «InControl Secure» будут доступны в тех странах, на обслуживание в которых вы заключили договоры с Поставщиками услуг.

8.3 Если Вы приобрели функцию InControl Wi-Fi:

(a) Wi-Fi соединение может быть не всегда доступным и зависит от уровня мобильного сигнала выбранного Вами мобильного оператора;

(b) Wi-Fi соединение не будет доступно во время использования функции «Экстренный вызов», «Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance» или до момента, пока Поставщик услуг по отслеживанию похищенных автомобилей не закроет открытое дело по программе «InControl Secure»; Wi-Fi соединение также не будет доступно в течение 30 минут после окончания звонка Экстренный вызов и звонка Оптимизированной службе помощи на дорогах Jaguar Assistance

(c) Небольшое количество данных Функций InControl будет передаваться через SIM-карту Вашего мобильного оператора при активации Wi-Fi соединения.

8.4 Вы можете выбрать период активации "Сервисный режим" или "Режим транспортировки". Эти функции будут автоматически отключены по истечении выбранного периода. Если ваш Автомобиль обслуживается или транспортируется дольше этого периода, вам необходимо будет повторно активировать эту функцию.

8.5 Функция «Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance» не доступна во время экстренного вызова с помощью Функций InControl.

8.6 Мы будем прилагать все наши умения и все разумные усилия, чтобы предоставить вам Функции InControl. Мы также предпримем все возможное, чтобы обеспечить вас Пакетом InControl 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Тем не менее, вы признаете, что:

- (a) Функции InControl могут быть недоступны в некоторых зонах (например, в отдаленной местности или в закрытом пространстве) и на их качество могут повлиять некоторые препятствия, например, горы, высокие здания и туннели;
- (b) 2G- и/или 3G-сигнал, а также сигнал ГЛОНАСС не всегда могут быть доступны, и это может повлиять на работу и качество Функций InControl;
- (c) Функции InControl могут не работать, если ваше Транспортное средство (и устройство для передачи и обработки данных, установленное на вашем Транспортном средстве, которое необходимо для получения Функций InControl) не обслуживаются и не поддерживаются в исправном состоянии;
- (d) Функции InControl могут работать с перебоями и/или не работать вовсе во время проведения технического обслуживания и/или изменения Функций InControl (в том числе телекоммуникационных сетей);
- (e) Мы не можем гарантировать полное отсутствие ошибок в работе или постоянный доступ к приложению для смартфона InControl Remote (или каким-либо функциям) или веб-сайту My Jaguar InControl, так как доступ к любым службам InControl и качество их работы зависят от наличия сигнала сети и других факторов, связанных с вашим автомобилем. Для получения более подробной информации о факторах, влияющих на доступ и работу служб InControl, обратитесь к руководству по эксплуатации.
- (f) Работа Функций InControl зависит от работоспособности устройства для передачи и обработки данных, установленного на вашем Транспортном средстве. Поэтому если устройство для передачи и обработки данных повреждено или разбито, Функции InControl не смогут быть предоставлены.

## **9. Поставщики услуг, правоохранительные органы и аварийно-спасательные службы**

9.1 Услуги «Экстренный вызов», «Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance» и «InControl Secure» оказываются Поставщиками услуг на основании отдельных договоров, заключаемых между вами и ими. Мы же обеспечиваем лишь функционирование Приложения InControl Remote для Вашего смартфона и My Jaguar InControl website, а также функцию «Экстренный вызов», функцию «Оптимизированная служба помощи на дорогах Jaguar Assistance» и функцию «InControl Secure». Поставщики услуг в случае необходимости контактируют с правоохранительными органами и аварийно-спасательными службами (условия таких контактов оговариваются в договорах, заключаемых вами с Поставщиками услуг).

9.2 Мы не несем ответственности за действия или бездействие Поставщиков услуг, правоохранительных органов и аварийно-спасательных служб, а также за выполнение

Поставщиками услуг своих обязательств по заключенным с вами договорам. Любые претензии по вопросам исполнения таких договоров должны быть предъявлены непосредственно Поставщикам услуг.

## **10. Ограничение ответственности, если вы – корпоративный клиент**

10.1 Вы подтверждаете, что Пакет InControl не был разработан по вашим индивидуальным запросам, а поэтому вы несете ответственность за то, чтобы он отвечал вашим требованиям.

10.2 Мы предоставляем Пакет InControl только для пользования внутри вашей компании, а вы соглашаетесь не перепродавать его.

10.3 Ни при каких обстоятельствах мы не несем перед вами ответственность, будь то ответственность по договору, в виду нарушения гражданских прав (в том числе по халатности), установленных законом обязанностей и иных норм, которая может возникнуть в связи с предоставлением Пакета InControl в связи с:

- (a) потерей прибыли, продаж, бизнеса или дохода;
- (b) остановкой производства;
- (c) потерей ожидаемых сбережений;
- (d) потерей и повреждением данных и информации;
- (e) потерей коммерческих возможностей, репутации и престижа;
- (f) любыми косвенными убытками и упущенной выгодой.

10.4 За потери, не указанные в пункте 10.3 (за которые мы не несем ответственности), наша максимальная общая ответственность в связи с предоставлением Пакета услуг InControl, будь то ответственность по договору, в виду нарушения гражданских прав (в том числе по халатности) и иных норм, при любых обстоятельствах ограничивается суммой равной 40 000 (сорока тысячам) рублей.

10.5 В настоящих Условиях указаны все наши обязательства и ответственность, касающиеся предоставления Пакета InControl. За исключением случаев, отдельно оговариваемых в настоящих Условиях, в данном документе не содержится явных или подразумеваемых условий, гарантий, утверждений и иных положений, имеющих для нас обязательную силу.

## **11. Ограничение ответственности, если вы – конечный пользователь**

11.1 Вы подтверждаете, что Пакет InControl не был разработан по вашим индивидуальным запросам, а поэтому вы несете ответственность за то, чтобы он отвечал вашим требованиям.

11.2 Если мы не будем соблюдать настоящие Условия, то мы несем ответственность за предвидимые убытки и ущерб, которые вы понесли в результате того, что мы нарушили настоящие Условия, или по причине нашей халатности. Однако, мы не несем ответственности за непредвидимые убытки и ущерб. Убытки и ущерб считаются предвидимыми, если они являются очевидным следствием нарушения нами настоящих Условий.

11.3 Мы предоставляем Пакет InControl только для частного пользования. Вы соглашаетесь не использовать Пакет InControl в коммерческих и деловых целях, а также с целью перепродажи, а мы не несем перед вами ответственность за потерю прибыли, бизнеса, коммерческих возможностей и остановку производства.

## **12. События вне нашего контроля**

12.1 В пункте 12 понятие «События вне нашего контроля» обозначает происшествия и события, которые мы не можем контролировать, включая, в частности, забастовки, локауты и другие производственные конфликты третьих сторон, гражданские волнения, восстания, вторжения, террористические атаки и угрозы террористических атак, войну (объявленную или фактическую), угрозу или подготовку к войне, пожары, взрывы, бури, наводнения, землетрясения, оседание горных пород, эпидемии и другие стихийные бедствия, отказ государственных и частных телекоммуникационных сетей, действия или бездействие правоохранительных органов и аварийно-спасательных служб.

12.2 Мы не несем ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение наших обязательств по настоящим Условиям, если неисполнение или ненадлежащее исполнение наших обязательств стало следствием того, что произошло Событие вне нашего контроля.

12.3 Если произошло Событие вне нашего контроля, которое повлияло на исполнение наших обязательств по настоящим Условиям:

(a) Мы уведомим вас об этом в кратчайшие сроки; и

(b) Выполнение наших обязательств по настоящим Условиям будет приостановлено, а срок выполнения наших обязательств будет продлен на период, равный времени, в течение которого длилось Событие вне нашего контроля. Если Событие вне нашего контроля влияет на предоставление Функций InControl, то мы возобновим предоставление функций в кратчайшие сроки после того, как прекратится Событие вне нашего контроля.

12.4 Вы можете расторгнуть с нами договор, если произошло Событие вне нашего контроля, и вы больше не хотите пользоваться Функциями InControl.

## **13. Прекращение и приостановка предоставления Пакета InControl**

13.1 Если вы нарушаете положения настоящих Условий, то мы имеем право незамедлительно прекратить или приостановить предоставление вам Пакета InControl (или его части), а вы обязаны возместить нам расходы, понесенные нами в результате того, что вы нарушили положения

настоящих Условий (включая расходы на демонтаж оборудования, установленного в вашем Транспортном средстве для получения Функций InControl).

- 13.2 Если вы нарушаете условия, содержащиеся выше в пункте 6, то наш Оператор сотовой связи имеет право незамедлительно приостановить предоставление Услуг связи InControl, а вы обязаны возместить разумные расходы, которые наш Оператор сотовой связи понес в связи с тем, что вы нарушили положения настоящих Условий.
- 13.3 В случае если договор на предоставление услуг «Экстренный вызов» и «InControl Secure» между вами и Поставщиком услуг будет расторгнут по любому основанию или срок его действия истечет, предоставление Функций InControl будет автоматически прекращено.

#### **14. Последствия прекращения предоставления Пакета InControl**

- 14.1 Вы должны удалить ваше Транспортное средство из вашей учетной записи пользователя Функций InControl при его продаже или ином переходе права собственности на него. Вашей обязанностью является удаление всех данных и контента (включая любые персональные данные), которые вы могли хранить в вашей системе до продажи или передачи вашего Транспортного средства третьему лицу, в той степени, в которой оборудование позволяет это сделать. Если какие-то услуги или функции активированы на момент передачи Транспортного средства третьему лицу, вы должны также уведомить об этом такое лицо, а также вы должны уведомить его о том, что услуги и функции подразумевают сбор, использование и передачу третьим лицам данных, как описано в настоящих Условиях и Политике конфиденциальности.
- 14.2 По прекращении предоставления Пакета InControl:
- (a) вы лишаетесь прав, которые вы получили по настоящим Условиям;
  - (b) вы обязаны незамедлительно прекратить все действия, разрешенные настоящими Условиями, включая пользование Функциями InControl;
  - (c) вы обязаны незамедлительно удалить Приложение InControl Remote для Вашего смартфона со всех устройств, на которых оно было установлено, и незамедлительно удалить все копии Приложения InControl Remote для Вашего смартфона, находящиеся в вашем владении, на вашем хранении или под вашим контролем.
- 14.3 После Даты окончания или досрочного прекращения использования Пакета InControl мы можем удалить все записи и данные, имеющиеся у нас или контролируемые нами, в связи с вашими Службами InControl, без каких-либо обязательств перед вами.
- 14.4 В случае прекращения предоставления Пакета InControl по инициативе любой стороны по любому основанию, оказание услуг Поставщиками услуг будет автоматически прекращено.

#### **15. Как с нами связаться?**

- 15.1 Если вы являетесь конечным пользователем, и у вас возникли вопросы или появились жалобы, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным дилером Jaguar.
- 15.2 Если вы являетесь конечным пользователем или корпоративным клиентом и хотите связаться с нами в письменной форме, то можете вручить письмо лично или отправить его по почте в адрес авторизованного дилера Jaguar. Если нам будет необходимо связаться с вами в письменной форме или вручить вам письменное уведомление, то мы отправим вам письмо по электронной почте, вручим вам его лично или сделаем отправление по почте по адресу, который вы сообщили авторизованному дилеру Jaguar при покупке вашего Транспортного средства.

## **16. Другие важные условия**

- 16.1 Мы можем передать наши права и обязанности по настоящим Условиям другой организации, но это не повлияет на ваши права и обязанности по настоящим Условиям.
- 16.2 Вы можете передавать ваши права и обязанности по настоящим Условиям другому лицу, если от нас на это было получено письменное согласие.
- 16.3 Договор о предоставлении Пакета InControl заключен между нами и вами. Никакое другое лицо не имеет прав на исполнение положений настоящих Условий за исключением тех случаев, когда Оператор сотовой сети может применить к вам меры, указанные в пункте 6 и пункте 13, если вы нарушаете соответствующие условия.
- 16.4 Следующие пункты продолжают действовать после прекращения предоставления Пакета InControl: 5, 7, 9.2, 10, 11, 12, 13, 14 и 16 настоящих Условий.
- 16.5 Все положения настоящих Условий трактуются отдельно. Если суд или другой компетентный орган сочтет какое-либо положение незаконным или неисполнимым, то остальные положения остаются в силе.
- 16.6 Если мы не настаиваем, чтобы вы выполняли свои обязательства по настоящим Условиям, если мы не принуждаем вас к соблюдению наших прав или если мы откладываем выполнение указанных действий, то это не значит, что мы отказываемся от своих прав в отношении вас и что вы не обязаны выполнять свои обязательства. Если мы в каком-то случае допускаем, чтобы вы не выполняли свои обязательства, то мы сообщим вам об этом в письменной форме. Однако это не значит, что мы автоматически разрешаем вам не выполнять свои обязательства в дальнейшем.
- 16.7 Если вы являетесь конечным пользователем, то наш с вами договор о вашем использовании Пакета InControl регулируется английским правом. Это означает, что все споры и иски касательно этого вопроса также регулируются английским правом. Мы с вами признаем, что любые споры будут разрешаться судом по месту нахождения компании «Jaguar Land Rover Limited».
- 16.8 Если вы являетесь корпоративным клиентом, то настоящее разрешение, его предмет и состав (а также все внедоговорные споры и иски) регулируются английским правом. Мы с вами признаем, что любые споры будут разрешаться судом по месту нахождения